

429753-2026 - Gara

Germania – Servizi per le imprese: servizi giuridici, di marketing, di consulenza, di reclutamento, di stampa e di sicurezza – Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

OJ S 119/2026 24/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

E-mail: beschaffung@hessen-agentur.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

Descrizione: Für den Betrieb des Auslandsbüros in der ASEAN-Region sucht die Abteilung International Business Relations der Hessen Trade & Invest GmbH (HTAI) einen Dienstleister, der den Auftraggeber bei Aktivitäten zur Investorenakquise, zur Außenwirtschaftsförderung, zum Standortmarketing, bei der kontinuierlichen Fortschreibung der hessischen ASEAN-Strategie und mehrjährigen Schwerpunktplanung unterstützt. Um im Wettbewerb der internationalen Wirtschaftsstandorte erfolgreich zu sein, betreibt die HTAI in Schlüsselregionen Auslandsbüros. Ziel dieser Auslandsrepräsentanzen ist es, die Wirtschaft des Landes Hessen vor Ort durch Aktivitäten in den Bereichen Investorenanwerbung und Außenwirtschaft zu fördern. Dabei gilt es sowohl Unternehmen aus diesen Regionen für eine Ansiedlung oder Kooperation in Hessen zu gewinnen als auch hessische Unternehmen beim Markteintritt in der Zielregion zu unterstützen und die Beziehungen hessischer Unternehmen, Cluster und Netzwerke in der Zielregion aktiv voranzubringen. Der ASEAN-Raum ist eine bedeutsame Wirtschaftsregion für Hessen. Singapur als etabliertes Drehkreuz der Wirtschaft in der gesamten Region sowie sich entwickelnde Volkswirtschaften wie Malaysia, Thailand, den Philippinen oder Indonesien stehen hierbei im Fokus. Die direkte Präsenz Hessens in Form eines Auslandsbüros in der ASEAN-Region erleichtert den Marktzugang, begünstigt die wirtschaftlichen Beziehungen und trägt zu den o.g. Zielen maßgeblich bei. Das Auslandsbüro soll Marktinformationen für die HTAI zusammenstellen, Aktivitäten zur Investorenakquise durchführen sowie Maßnahmen zur Außenwirtschaftsförderung hessischer Unternehmen umsetzen. Für den Betrieb der Auslandsrepräsentanz des Landes Hessen im ASEAN Raum sind tiefgreifende Kenntnisse der Region sowie der deutschen Wirtschaft mit ihrer Strukturen Grundvoraussetzung. Außerdem sind unter anderem bestehende Kontakte und Nähe zu lokalen und regionalen Wirtschaftsorganisationen erforderlich. Darüber hinaus sind ausgewiesene Kompetenzen und Erfahrung im Bereich der Investorenanwerbung notwendig.

Identificativo della procedura: 4b0f1ce3-df32-4118-a431-bee2294a3f97

Identificativo interno: 2026-V-0058

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79000000 Servizi per le imprese: servizi giuridici, di marketing, di consulenza, di reclutamento, di stampa e di sicurezza

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Wiesbaden

Codice postale: 65189

Suddivisione del paese (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Leistungserbringung ebenso im ASEAN-Raum (Association of Southeast Asian Nations)

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 512 800,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Im Rahmen des öffentlichen Teilnahmewettbewerbs darf neben den genannten Unterlagen (VHB-Formular 234 (Bietergemeinschaftserklärung, Dok-Nr. 04), VHB-Formular 235 (Erklärung zum Nachunternehmereinsatz, Dok-Nr. 05), VHB-Formular 236 (Verpflichtungserklärung Nachunternehmer, Dok-Nr. 06) und der Leistungsbeschreibung (Dok-Nr.: 02)) ausschließlich das Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) verwendet werden. Alle genannten Unterlagen können bei dieser Bekanntmachung heruntergeladen werden. Hinweis: Sofern Sie sich nicht registriert haben für den Download der Unterlagen, kann Ihnen die Vergabestelle keine Nachricht zukommen lassen, wenn sich der Inhalt einzelner Dateien als falsch oder fehlerhaft herausstellen sollte. Sie müssen also selbst regelmäßig nachschauen, ob die Vergabestelle geänderte oder weitere Unterlagen zum Download bereitgestellt hat. Darüber hinaus können Sie sich auf der HAD-Bekanntmachungsplattform freiwillig registrieren, damit Sie bei der Beantwortung von Bewerberfragen per E-Mail informiert werden können. Der Teilnahmeantrag ist ausschließlich elektronisch über die e-Vergabepattform der hessischen Ausschreibungsdatenbank unter <https://www.had.de> unter Beifügung sämtlicher verlangter Nachweise und Unterlagen gemäß 5.1.9 bis zum unter 5.1.12 angegebenen Termin zu übermitteln. Bewerber-/Bieterfragen können ausschließlich über die AI-Bietercockpit Software gestellt werden, welche bei dieser Ausschreibung ebenso runtergeladen werden kann wie das zugehörige Benutzerhandbuch.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: vgl. das bei der Ausschreibung herunterladbare Teilnahmeantragsblatt (Dok.-Nr. 03).

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79000000 Servizi per le imprese: servizi giuridici, di marketing, di consulenza, di reclutamento, di stampa e di sicurezza

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Der Zeitraum der Leistungserbringung beginnt schnellstmöglich nach Auftragserteilung (voraussichtlich zum 01.01.2027) und hat zunächst eine Laufzeit bis zum 31.12.2027, mit der Option für den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils 12 Monate bis längstens 31.12.2030, sofern der Vertrag vom Auftraggeber bis zum jeweiligen Stichtag am 31.10. für das jeweils folgende Vertragsjahr verlängert wird. Dieser Vertrag endet spätestens am 31.12.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Wiesbaden

Codice postale: 65189

Suddivisione del paese (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Leistungserbringung ebenso im ASEAN-Raum (Association of Southeast Asian Nations)

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Die technische Leistungsfähigkeit ist anhand von mindestens drei Referenzen über erbrachte vergleichbare Leistungen mit dem hier zu vergebenden Auftrag, deren Durchführung nicht länger als drei Jahre zurückliegen, zu belegen. Eine Referenzleistung ist dann mit der ausgeschriebenen Leistung "vergleichbar", wenn sie hinsichtlich der technischen Ausführung und Organisation einen ähnlich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad wie die ausgeschriebene Leistung hat oder aber die durchgeführten Leistungen einen etwa gleich großen oder größeren Umfang aufweisen (Gewichtung: 100%). Durch die eingereichten Unterlagen und Referenzen sollen mindestens folgende Anforderungen nachgewiesen werden: 1. Tiefgreifende Kenntnis der Region ASEAN

2. Ausgewiesene Erfahrung in der Repräsentanz von deutschen Standorten, z.B. Betrieb von Bundesländer-Büros im Ausland 3. Ausgewiesene Kompetenzen und Erfahrung im Bereich der Investorenanwerbung Die Referenzprojekte sollen mit Bezug zu den zu erbringenden Leistungen inhaltlich skizziert werden. Zudem sind pro Referenz die Bezeichnung der Leistung, der Leistungszeitraum und der Name des Auftraggebers zu nennen. Unterlagen, die vom Auftraggeber aus externen Quellen heruntergeladen werden müssen, gelten als nicht eingereicht.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe "Eignungskriterien"

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe "Eignungskriterien"

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Bitte füllen Sie sorgfältig das bei dieser Bekanntmachung herunterladbare Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) aus. Erforderliche Erklärungen (vgl. Teilnahmeantragsblatt, Dok- Nr.03). Geforderte Eigenerklärungen: 1.) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, vollumfänglich und soweit er Leistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. 2.) Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, vollumfänglich und soweit diese Leistungen erbracht haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Geforderte Mindeststandards: 1.) Ausgefülltes Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) 2.) Eigenerklärung oder Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer landes-/regionsüblichen Deckungssumme für Personenschäden sowie sonstige Schäden. Die Deckung muss über die gesamte Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Die Berufshaftpflichtversicherungsdeckung kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. 3.) Erklärung Russland als Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine (vgl. Dok-Nr. 16, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung).

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: a) Der Auftraggeber verlangt, dass Bieter je nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem sie niedergelassen sind, entweder die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staats nachweisen oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen und nachfolgende Erklärungen abgeben (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung). b) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB n.F. vorliegen (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung). Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung mit dem Angebot die unter 5.1.9 geforderten Erklärungen

vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften (Bietergemeinschaftserklärung, VHB-Formular 234, Dok-Nr. 04, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung) sind die geforderten Erklärungen - soweit einschlägig- grundsätzlich von allen Mitgliedern der Gemeinschaft einzureichen, bei den Erklärungen gemäß 5.1.9 bezogen auf die vom jeweiligen Mitglied zu erbringende Teilleistung. Hinsichtlich der Inanspruchnahme von Nachunternehmern weist der Auftraggeber auf §§ 36, 47 VgV hin. Für die Darstellung der Nachunternehmertätigkeit können die VHB-Formblätter 235 Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (Dok-Nr.: 05) und 236 Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Dok-Nr.: 06) bei dieser Bekanntmachung heruntergeladen werden. Der Auftraggeber weist ferner darauf hin, dass die Nichtvorlage von Erklärungen gem. 5.1.9 zum Ausschluss des Bieters führen kann. Der Bieter bzw. jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat zu erklären, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB n.F. vorliegen, die seine Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellen und er sich auch im Übrigen gesetzestreu verhalten hat; hierzu ist eine entsprechende Erklärung abzugeben (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt und Dok-Nr. 08: Angebotsblatt).

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualità der Konzeptskizze

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb64bf177-738ad4ed96274159

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb64bf177-738ad4ed96274159

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 10/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 23/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nicht eingereichte Unterlagen werden mit einer Frist von 6 Kalendertagen nachgefordert.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

Numero di registrazione: 06414000-4023512724-57

Indirizzo postale: Mainzer Straße 118

Località: Wiesbaden

Codice postale: 65189

Suddivisione del paese (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Paese: Germania

Referente: Zentrale Beschaffung

E-mail: beschaffung@hessen-agentur.de

Telefono: +49 611-95017-8347

Fax: +49 61195017-8415

Indirizzo internet: www.htai.de

Profilo del committente: www.htai.de

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numero di registrazione: DE812056745

Indirizzo postale: Wilhelminenstraße 1-3

Località: Darmstadt

Codice postale: 64283

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

E-mail: poststelle@rpda.hessen.de

Telefono: +496151120

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numero di registrazione: DE812056745

Indirizzo postale: Wilhelminenstraße 1-3

Località: Darmstadt

Codice postale: 64295

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefono: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numero di registrazione: DE812056745

Indirizzo postale: Wilhelminenstraße 1-3

Località: Darmstadt

Codice postale: 64295

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefono: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-7007

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 0f0ef175-3a91-4c63-883d-7b8ab10a213d - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 22/06/2026 10:35:52 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 429753-2026

Numero dell'edizione della GU S: 119/2026

Data di pubblicazione: 24/06/2026